DATA	12.05.2017
N° PROT.	2055 (A)

GRUPPO SPORTIVO CSI MORBEGNO VALTELLINA

FIDAL C.R. LOMBARDIA
REGOLAMENTO APPROVATO IL
15.06.2017

REGOLAMENTO 60° TROFEO EZIO VANONI

Gara Internazionale Top di corsa in montagna a staffetta di tre elementi maschile

60th Trofeo Ezio Vanoni rules and regulations

International mountain running relay race for three runners

1) Il Gruppo Sportivo Dilettantistico CSI MORBEGNO in data 22 ottobre 2017 organizza a Morbegno (SO) la gara di corsa in montagna a staffetta di 3 elementi per la disputa della 60ª edizione del "TROFEO EZIO VANONI" triennale non consecutivo. *The CSI Morbegno running club organizes in Morbegno (SO) the 60th "Trofeo Ezio Vanoni" mountain running relay race on 22nd October 2017. The race is for a team of three runners. The "Trofeo Ezio Vanoni" cup will be awarded permanently to the team who will win the race on three not consecutive occasions.*

2) Alla gara possono partecipare squadre italiane, estere, rappresentative nazionali estere ufficiali per le categorie juniores 1998\1999, promesse 1995\1997, seniores1994\1983 e SM 35-40-45-50-ecc., massimo 79 anni, regolarmente tesserati per la FIDAL. Gli atleti stranieri tesserati per società e federazioni affiliate alla IAAF dovranno essere in possesso dell'autorizzazione della propria federazione per gareggiare. Per gli extra comunitari oltre all'autorizzazione della Federazione dovranno avere il permesso di soggiorno. Considerato che la gara è a staffetta per società o nazionali, non sono ammessi atleti con tessera RUNCARD o MOUNTAIN TRAIL RUNCARD. *Italian teams and foreign national official teams can take part in the race. The runners must be junior or senior or veterans and must have a membership card and the permission of the national running federation. Runners from outside Europe must have also the residence permit.*

3) Verranno assegnati 10 titoli di Campione Italiano a staffetta, 5 al maschile e 5 al femminile: cat. assoluti, categoria junior **(staffetta a 2 stesso percorso delle categorie assolute)**, cat. Master A (da 35 a 49 anni), Master B (da 50 a 64 anni) e Master C (da 65 a 79 anni **staffetta a 2 stesso percorso delle categorie assolute)**. Per tutte le altre regole vedere pag. 116,117 e 118 delle NORME ATTIVITA' 2017.

4) Il GGG può effettuare il controllo del tesseramento e dell'identità dell'atleta secondo quanto previsto art. 8 e 9 del vademecum 2017. Qualora durante il controllo, un atleta risulti sprovvisto della tessera federale o ricevuta tesseramento on line, andrà compilata, da parte della società d'appartenenza dell'atleta, una dichiarazione di tesseramento. *The judges could verify the membership cards or the identity of the runners.*

5) Gli atleti possono partecipare solo per la società per la quale sono tesserati per l'anno in corso o relativa federazione nazionale straniera e tutti e tre i componenti la staffetta devono appartenere alla medesima società o rappresentativa nazionale estera. *Runners can take part in the race on condition that they belong to a club or an official international team. All the three runners in the team must belong to the same club or national official federation team.*

GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO
Via Vanoni, 2 – Casella Postale 62 • 23017 Morbegno (SO) • Tel. e Fax 0342/637225 • C.F e P.I.: 00659060149
info@gscsimorbegno.org • www.gscsimorbegno.org

GRUPPO SPORTIVO CSI MORBEGNO VALTELLINA

FIDAL C.R. LOMBARDIA
REGOLAMENTO APPROVATO IL
15.06.2017

6) La gara si svolgerà con qualsiasi condizione climatica. *The race will be held in all weather conditions.*

7) Il "TROFEO EZIO VANONI" consiste in una corsa in montagna a staffetta di tre elementi su un percorso di circa 7,250 km con dislivello di 435 m tra la partenza e il culmine, il percorso è a salita e discesa con partenza ed arrivo nello stesso punto e deve essere effettuato una volta per atleta. Il tracciato è per 1,250 km asfalto e per i restanti 6 km un misto tra sentieri e strade sterrate con alcuni brevi tratti di asfalto. *The "Trofeo Ezio Vanoni" is a relay mountain race of 3 people. The race track is about 7,250 kilometers with a climb of 435 meters between the start and the summit point. The race track is up and down and start and finish in the same place. Each runner must run the route once. The route is 1,250 kilometer on tarmac with the remaining 6 kilometers on mix path and track.*

8) Ogni squadra viene dotata di numeri per i vari atleti, di colore diverso a seconda della frazione di gara. *Every team will receive race numbers. There will be a different colour for each section.*

9) La partenza dei primi frazionisti verrà data alle ore 14.00 del 22 ottobre 2017, il cambio tra i frazionisti avverrà per toccata di mano dentro lo spazio delimitato dalla giuria. *The race will start at 2.00 p.m. on the 22nd October 2017. The change over between the runners will be by touching of the hand inside a space determined by the race judges.*

Con l'iscrizione di Euro 30,00 per staffetta, i partecipanti accettano il presente regolamento in ogni sua parte e sollevano gli organizzatori, gli sponsor, la Fidal ed i GGG da qualsiasi responsabilità per infortuni, incidenti, danni a persone, animali o cose prima, durante e dopo la gara. Chi vorrà pagare la sola tassa d'iscrizione federale di 5,00 euro ad atleta (15,00 a staffetta) non avrà diritto al pacco gara, pertanto all'atto dell'iscrizione bisognerà confermare l'iscrizione con o senza pacco gara. *By paying an entry fee of 30,00 euro per team, the runners must accept the rules and regulations and exclude the organizers from any responsibility for accidents, damages to persons, animals and property before, during and after the race. Teams who want to pay only the federal registration fee of 5,00 euro (15,00 euro for relay) won't receive the participation prize. The maximum time will be double the first classified relay.*

10) **Le iscrizioni dovranno essere effettuate entro le ore 12.00 di venerdì 20 ottobre 2017 nei seguenti modi e usando i modelli allegati:** ***The entries must be made before 20th October 2017 at 12.00 a.m. as follows:***

- e-mail: info@gscsimorbegno.org

Non saranno accettate iscrizioni dopo tale termine. ***No entries will be accept after this deadline.***

Ogni società dovrà confermare entro le ore 18.00 del 21.10.2017 le iscrizioni con l'ordine preciso di partenza di ogni concorrente nelle rispettive frazioni e dopo tale termine non sarà possibile effettuare variazioni. La sostituzione invece di atleti indisposti potrà avvenire fino a mezz'ora prima dell'inizio della gara soltanto a seguito di certificato medico rilasciato dal Medico di servizio della manifestazione.

GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO
Via Vanoni, 2 – Casella Postale 62 • 23017 Morbegno (SO) • Tel. e Fax 0342/637225 • C.F e P.I.: 00659060149
info@gscsimorbegno.org • www.gscsimorbegno.org

GRUPPO SPORTIVO CSI MORBEGNO VALTELLINA

FIDAL C.R. LOMBARDIA
REGOLAMENTO APPROVATO IL
15-06-2017

Every club must confirm before 21st October 2017 at 6.00 p.m. the entry and the race start order of each runner. After this deadline no changes will be accepted. The substitution of a runner will only be possible 30 minutes before the race start with a valid medical certificate.

11) La distribuzione dei pettorali e il pagamento della tassa di iscrizione avverrà presso la SALA MARCHESINI in via Cappuccini a Morbegno (SO) sabato 21 ottobre 2017 dalle 16.30 alle 19.00 e domenica 22 ottobre 2017 dalle 9.00 alle 13.00. *Issue of race numbers and entry fee payment at SALA MARCHESINI, Cappuccini Street – Morbegno (SO) on Saturday 21st October 2017 from 4.30 p.m. until 7.00 p.m. and on Sunday 22nd October 2017 from 9.00 a.m. until 13.00 a.m.*

12) Servizio spogliatoi e docce presso le palestre in piazza S. Antonio a Morbegno. *Dressing rooms and showers at S. Antonio square Gymnasium - Morbegno.*

13) Eventuali reclami dovranno essere presentati alla giuria di arrivo verbalmente in prima istanza e per iscritto al giudice d'Appello in seconda istanza accompagnati dalla quota di euro 100,00 entro 30 minuti dall'esposizione delle classifiche, se il reclamo sarà accettato l'importo verrà restituito. *Any complaint should be presented at the jury with 100,00 euro within 30 minutes after the publication of results. If the complaint is accepted, the amount will be returned.*

14) Il tempo massimo è calcolato nel doppio del tempo della prima staffetta, comunque tutte le staffette che giungeranno al traguardo saranno premiate. *The maximum time is calculated as double of the winning team time. All teams that will finish the race will receive an award.*

15) Il "TROFEO EZIO VANONI", dono del Comune di Morbegno, se non aggiudicato definitivamente dovrà essere restituito alla società organizzatrice almeno un mese prima della manifestazione. *The "Trofeo Ezio Vanoni" cup, donated by Morbegno Town Council, if not permanently, must be returned to the race organize one month before the following race.*

16) Per quanto non contemplato nel presente regolamento, vige il regolamento FIDAL per le corse in montagna anno 2017. *Run under FIDAL Mountain running laws year 2017.*

17) Organizzazione *(organization)*:
Gruppo Sportivo Dilettantistico CSI MORBEGNO, via Vanoni 2 - 23017 MORBEGNO (SO)
Responsabile gara: RUFFONI GIOVANNI
Direttore di gara: CORBETTA GIUSEPPE
Direttore di percorso: BOTTA' GIANPIETRO
Servizio controlli: LEONI CARLO
Responsabile segreteria e servizi vari: FRANZI MATTEO e LEONI MARCO
Responsabili zona arrivo e partenza: PENSA GUIDO e CORBETTA GIUSEPPE
Ufficio gara: ROSSINI MAURO
Servizio sanitario: dott. FRANCO SCOTTI, dott. FRANCESCO PEYRONEL e CROCE ROSSA ITALIANA DI MORBEGNO
Giudici di gara: giudici FIDAL designati dalla FIDAL
Cronometristi: F.I.C. DI SONDRIO
Speaker: BOTTA' GIANPIETRO e SPEZIALE CRISTINA
Servizio fotografico: BERTOLA MAURO, GIOVANNONI MORENO, MOTTARELLA LUDOVICO, PERLINI ANNALISA, FABANI GIUSEPPE, CAMERO JOSEPH, DAVIDE VANINETTI
Responsabili classifiche e stampa: ROSSINI MAURO e COLZANI LUCIANO

GRUPPO SPORTIVO CSI MORBEGNO VALTELLINA

FIDAL C.R. LOMBARDIA
REGOLAMENTO APPROVATO IL
15.06.2017

Responsabili premiazioni: FRANZI MATTEO, LEONI MARCO e PEYRONEL FRANCESCO
Servizi di controllo e soccorso: SAGF SONDRIO, PROTEZIONE CIVILE MORBEGNO, VVFF VOLANTARI MORBEGNO, GRUPPO CARABIERI IN CONGEDO, A.N.A. MORBEGNO e GRUPPI SPORTIVI DI MORBEGNO
Collegamento radio: GRUPPO CB OROBICO
Servizio d'ordine: POLIZIA LOCALE di MORBEGNO e CARABINIERI di MORBEGNO.

PREMI CLASSIFICA A STAFFETTA *(relay prizes)*

solo staffette italiane– *only italian teams*

staffette	assolute	junior	Master A	Master B	Master C
1^ classificata	750,00 + Premio Artistico Valfon	60,00	90,00	90,00	60,00
2^ classificata	600,00 + Premio Artistico Valfon	50,00	75,00	75,00	50,00
3^ classificata	420,00 + Premio Artistico Valfon	40,00	60,00	60,00	40,00
4^ classificata	300,00 + oggetto artistico		60,00	60,00	
5^ classificata	210,00 + oggetto artistico		60,00	60,00	
6^ classificata	150,00 + oggetto artistico				
7^ classificata	135,00 + oggetto artistico				
8^ classificata	120,00 + oggetto artistico				
9^ classificata	105,00 + oggetto artistico				
10^ classificata	90,00 + oggetto artistico				
11^-20^ classificata	75,00 + oggetto artistico				
21^-25^ classificata	60,00 + oggetto artistico				

I premi in denaro sopra indicati non sono cumulabili. *Cash prizes above are not cumulative.*

Le staffette straniere classificate entro le prime 25 della classifica generale prenderanno il premio corrispondente alla tabella sopra riportata. *The foreign teams classified within the first 25 of the general classification take the prize corresponding to the table above.*

Il Trofeo Ezio Vanoni dono del Comune di Morbegno (triennale non consecutivo) andrà alla prima squadra classificata della classifica generale staffette italiane + straniere. *The "Trofeo Ezio Vanoni" cup, donated by Morbegno Town Council, will be awarded to the first team of the general Italian and foreign teams classification.*

Saranno premiate con coppe le prime tre società (sommando i migliori tre punteggi dalle classifiche generali). *The first three clubs (adding the best three scores in the general rankings) will be awarded with trophies.*

A tutte le squadre partecipanti premi in natura offerti dalle DITTE locali. *All the teams will receive a prize offered by local firms.*

Rimborsi alle staffette nazionali classificate tra le prime 20 (oltre 100 km solo andata) come da REGOLAMENTO corse in montagna della FIDAL anno 2017. *Refund to the first 20 Italian teams (for a distance of more than 100 km) as per FIDAL 2017 rules and regulations.*

Rimborso forfetario di euro 50,00 ad ogni squadra proveniente da fuori provincia con almeno 3 staffette classificate. *50, 00 euro will be refund to the club from outside Sondrio province with a minimum of t 3 teams.*

GRUPPO SPORTIVO CSI MORBEGNO VALTELLINA

FIDAL C.R. LOMBARDIA
REGOLAMENTO APPROVATO IL
15.06.2017

CRITERIUM INTERNAZIONALE UNDER 23

1° atleta class. b.v. euro 100,00 + premio Felice Bottani a.m.
2° atleta class. b.v. euro 80,00
3° atleta class. b.v. euro 60,00
4° atleta class. b.v. euro 50,00
5° atleta class. b.v. euro 40,00

(premi non cumulabili con quelli della classifica individuale assoluta) *Prizes not cumulative with the individual prizes.*

PREMI INDIVIDUALI *(individual prizes)*

1° classificato euro 150,00 + MATUSC DEL TROFEO VANONI offerto da Latteria Sociale Valtellina di Delebio
2° classificato euro 120,00 + MATUSC DEL TROFEO VANONI offerto da Latteria Sociale Valtellina di Delebio
3° classificato euro 100,00 + MATUSC DEL TROFEO VANONI offerto da Latteria Sociale Valtellina di Delebio

PREMI SPECIALI *(special prizes)*

TROFEO LUZZI CIRILLO A.M. alla società master prima classificata nella sommatoria delle cat. MASTER A,B e C maschili (sistema di punteggio: punti 5 alla 1^ staffetta classificata, 4 alla 2^, 3 alla 3^ 2 alla 4^ e 1 alla 5^ per MASTER A e B e punti 3 alla 1^ staffetta classificata, 2 alla 2^, 1 alla 3^ per MASTER C. In caso di parità di punteggio vincerà la società con la staffetta miglior classificata nella classifica generale. *Trophy in memory of Cirillo Luzzi to the first master club.*

3 MEDAGLIE D'ORO alla 1ª staffetta della provincia di Sondrio offerte dall'UNIONE ARTIGIANI DELLA PROVINCIA DI SONDRIO

PREMIO MATUSC DEL TROFEO VANONI offerto da Latteria Sociale Valtellina di Delebio al 1° arrivato tesserato per società della provincia di Sondrio

PREMIO offerto dalla DITTA BIKE-RAP MORBEGNO ai primi 5 atleti classificati della società organizzatrice.

PREMIO in ricordo di Teti ed Esa al primo atleta della prima frazione che transiterà al T.V. alla fine della salita (inizio piano per Arzo). Il premio consisterà in un bonifico di euro 200,00 a nome del vincitore a favore dell'Associazione Giuliana Cerretti ed euro 100,00 al vincitore. *Prize in memory of Teti and Esa to the first runner who reaches Arzo in the first leg.*

B.V. di euro 300,00 per la squadra che batterà il record sul percorso a squadre (1h28'55" C.S. FORESTALE nel 2007). *Special prize of 300,00 euro for the team who will beat the race relay record (1h28'55" C.S. FORETALE 2007).*

B.V. di euro 150,00 all'atleta che batterà il record sul percorso individuale maschile (28'21" ALEX BALDACCINI nel 2012).

Special prize of 150, 00 euro for the runner who will beat the individual race record (28'21" Alex Baldaccini 2012).

GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO
Via Vanoni, 2 – Casella Postale 62 • 23017 Morbegno (SO) • Tel. e Fax 0342/637225 • C.F e P.I.: 00659060149
info@gscsimorbegno.org • www.gscsimorbegno.org

GRUPPO SPORTIVO CSI MORBEGNO VALTELLINA

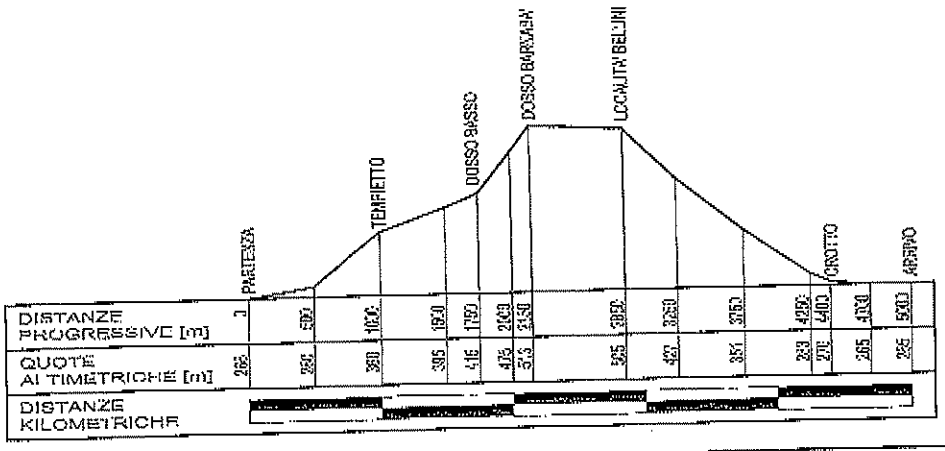
FIDAL C.R. LOMBARDIA
REGOLAMENTO APPROVATO IL
15-06-2017

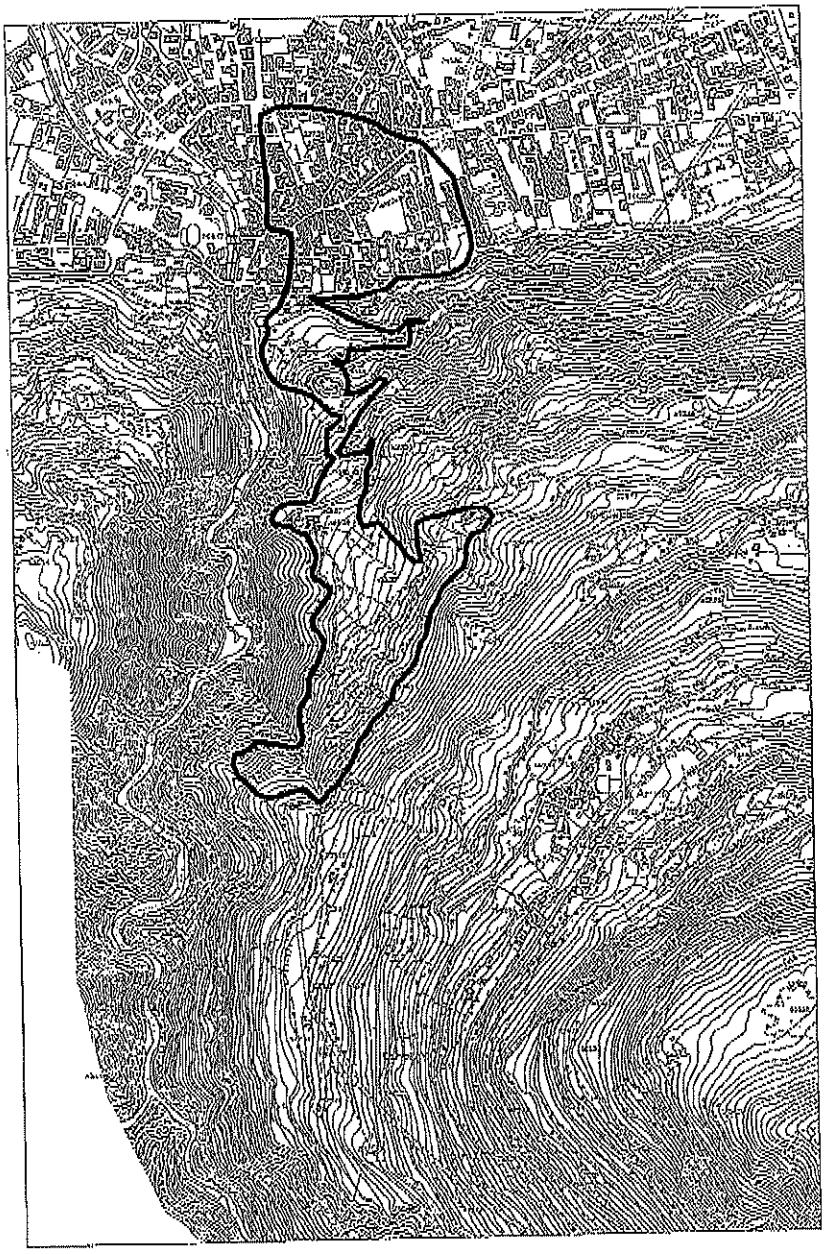
Altri eventuali premi saranno comunicati all'inizio della manifestazione. *Any other prize will be announced before the beginning of the race.*

G.S.D. CSI MORBEGNO
Il presidente
Ruffoni Giovanni
Ruffoni Giovanni

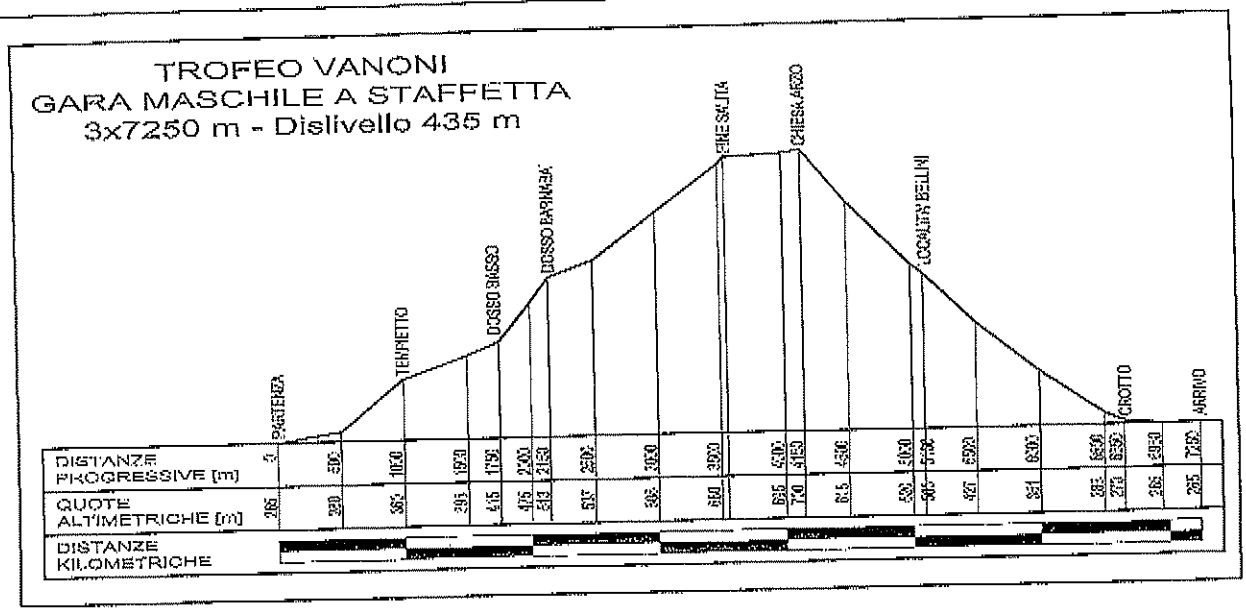
GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO
Via Vanoni, 2 – Casella Postale 62 • 23017 Morbegno (SO) • Tel. e Fax 0342/637225 • C.F e P.I.: 00659060149
info@gscsimorbegno.org • www.gscsimorbegno.org

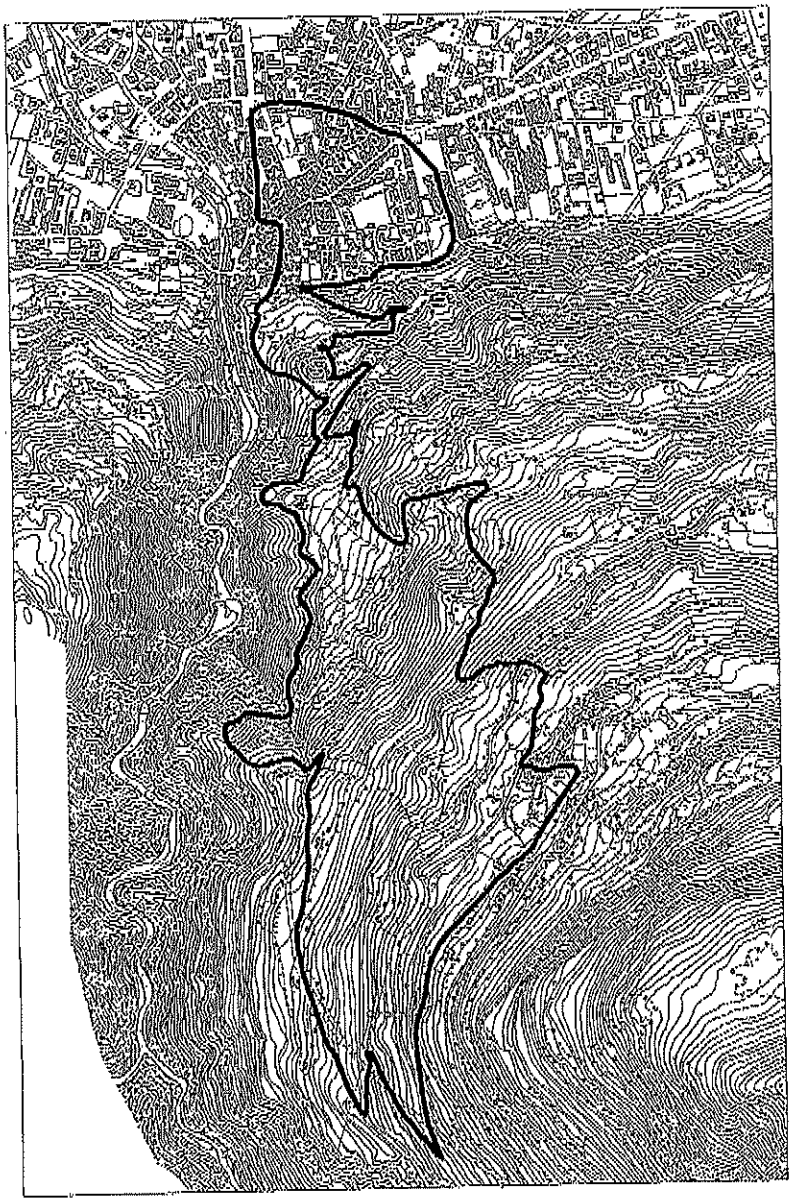
TROFEO VANONI
GARA FEMMINILE A STAFFETTA
2x5000 m - Dislivello 248 m





TROFEO VANONI FEMMINILE
planimetria - scala 1:6250





TROFEO VANONI MASCHILE
planimetria - scala 1:6250

GRUPPO SPORTIVO CSI MORBEGNO VALTELLINA

FIDAL C.R. LOMBARDIA
REGOLAMENTO APPROVATO IL
15-06-2017

REGOLAMENTO 34° VANONI FEMMINILE

(34th female Vanoni rules and regulations)

Il Gruppo Sportivo Dilettantistico CSI Morbegno in data 22 ottobre 2017 organizza a Morbegno (SO) il 34° Vanoni femminile, gara internazionale di corsa in montagna a staffetta a due elementi.

The CSI Morbegno running Club will organize in Morbegno (SO) on 22nd October 2017 the 34th "Vanoni femminile", international mountain running ladies relay race.

Alla gara possono partecipare squadre italiane, estere, rappresentative nazionali estere ufficiali per le categorie juniores 1998\1999, promesse 1995\1997, seniores1994\1983 e SM 35-40-45-50-ecc., massimo 79 anni, regolarmente tesserati per la FIDAL. Gli atleti stranieri tesserati per società e federazioni affiliate alla IAAF dovranno essere in possesso dell'autorizzazione della propria federazione per gareggiare. Per gli extra comunitari oltre all'autorizzazione della Federazione dovranno avere il permesso di soggiorno. Considerato che la gara è a staffetta per società o nazionali, non sono ammessi atleti con tessera RUNCARD o MOUNTAIN TRAIL RUNCARD. *Italian teams and foreign national official teams can take part in the race. The runners must be junior or senior or veterans and must have a membership card and the permission of the national running federation. Runners from outside Europe must have also the residence permit.*

Verranno assegnati 5 titoli di Campione Italiano a staffetta: cat. assoluti, categoria junior, cat. Master A (da 35 a 49 anni), Master B (da 50 a 64 anni) e Master C (da 65 a 79 anni). Per tutte le altre regole vedere pag. 116,117 e 118 delle NORME ATTIVITA' 2017.

La gara consiste in una corsa in montagna a staffetta di due elementi su un percorso di circa 5 km con dislivello di 248 metri tra la partenza e il culmine, il percorso è a salita e discesa con partenza ed arrivo nello stesso punto e deve essere effettuato una volta per atleta. Il tracciato è per 1,250 km asfalto e per i restanti 3,750 km un misto tra sentieri e strade sterrate.

The race is a relay mountain race of 2 people. The race track is about 5 kilometers with a climb of 248 meters between the start and the summit point. The race track is up and down and start and finish in the same place. Each runner must run the route once. The route is 1.250 kilometer on tarmac with the remaining 3.750 kilometers on mix path and track.

Ogni staffetta viene dotata di numeri per le varie atlete, di colore diverso a seconda della frazione di gara. *Every team will receive race numbers. There will be a different colour for each section.*

La partenza delle prime frazioniste verrà data alle ore 10.30 del 22 ottobre 2017, il cambio tra le frazioniste avverrà per toccata di mano dentro lo spazio delimitato dalla giuria. Le iscrizioni dovranno essere effettuate entro le ore 12.00 del 20 ottobre 2017 (le modalità per iscriversi sono come per il TROFEO EZIO VANONI).

The race will start at 10.30 p.m. on the 22nd October 2017. The change over between the runners will be by touching of the hand inside a space determined by the race judges.

The entries must be made before 20th October 2017 at 12.00 a.m. (see TROFEO VANONI rules and regulation).

Con l'iscrizione di Euro 20,00 per staffetta, le partecipanti accettano il presente regolamento in ogni sua parte e sollevano gli organizzatori da qualsiasi responsabilità per infortuni, incidenti, danni a persone, animali o cose prima, durante e dopo la gara. Chi vorrà pagare la sola tassa d'iscrizione

GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO
Via Vanoni, 2 – Casella Postale 62 • 23017 Morbegno (SO) • Tel. e Fax 0342/637225 • C.F e P.I.: 00659060149
info@gscsimorbegno.org • www.gscsimorbegno.org

GRUPPO SPORTIVO CSI MORBEGNO VALTELLINA

FIDAL C.R. LOMBARDIA
REGOLAMENTO APPROVATO IL
15-06-2017

federale di 5,00 euro ad atleta (10,00 a staffetta) non avrà diritto al pacco gara, pertanto all'atto dell'iscrizione bisognerà confermare l'iscrizione con o senza pacco gara.
Il tempo massimo sarà il doppio della prima staffetta classificata.

By paying an entry fee of 20,00 euro per team, the runners must accept the rules and regulations and exclude the organizers from any responsibility for accidents, damages to persons, animals and property before, during and after the race. Teams who want to pay only the federal registration fee of 5,00 euro (10,00 euro for relay) won't receive the participation prize. The maximum time will be double the first classified relay.

Il GGG può effettuare il controllo del tesseramento e dell'identità dell'atleta secondo quanto previsto dal Regolamento "Norme per l'organizzazione delle manifestazioni 2017 art. 8 e 9". Qualora durante il controllo, un atleta risulti sprovvisto della tessera federale o ricevuta tesseramento on line, andrà compilata, da parte della società d'appartenenza dell'atleta, una dichiarazione di tesseramento.

The judges could verify the membership cards or the identity of the runners.

Servizio spogliatoi e docce presso la palestra in piazza S. Antonio a Morbegno. *Dressing rooms and showers at S. Antonio square Gymnasium - Morbegno.*

Eventuali reclami dovranno essere presentati alla giuria di arrivo verbalmente in prima istanza e per iscritto al giudice d'Appello in seconda istanza accompagnati dalla quota di euro 100,00 entro 30 minuti dall'esposizione delle classifiche, se il reclamo sarà accettato l'importo verrà restituito. *Any complaint should be presented at the jury with 100,00 euro within 30 minutes after the publication of results. If the complaint is accepted, the amount will be returned.*

Regole generali come per il TROFEO EZIO VANONI.
See Trofeo Ezio Vanoni rules and regulations.

PREMI CLASSIFICA A STAFFETTA *(relay prizes)*

solo staffette italiane – ***only italian teams***

staffette	assolute	junior	Master A	Master B	Master C
1^ classificata	500,00	60,00	60,00	60,00	60,00
2^ classificata	400,00	50,00	50,00	50,00	50,00
3^ classificata	280,00	40,00	40,00	40,00	40,00
4^ classificata	200,00				
5^ classificata	140,00				
6^ classificata	100,00				
7^ classificata	90,00				
8^ classificata	80,00				
9^ classificata	70,00				
10^ classificata	60,00				
11^-15^ classificata	40,00				

I premi in denaro sopra indicati non sono cumulabili. *Cash prizes above are not cumulative.*

GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO
Via Vanoni, 2 – Casella Postale 62 • 23017 Morbegno (SO) • Tel. e Fax 0342/637225 • C.F e P.I.: 00659060149
info@gscsimorbegno.org • www.gscsimorbegno.org

SOCIETÀ FONDATA NEL 1955 – STELLA DI BRONZO AL MERITO SPORTIVO DEL CONI

GRUPPO SPORTIVO CSI MORBEGNO VALTELLINA

FIDAL C.R. LOMBARDIA
REGOLAMENTO APPROVATO IL
18-06-2017

Le staffette straniere classificate entro le prime 15 della classifica generale prenderanno il premio corrispondente alla tabella sopra riportata.

Saranno premiate le prime tre società con coppe sommando due punteggi dalle classifiche generali.

The foreign teams classified within the first 15 of the general classification take the prize corresponding to the table above.

PREMIAZIONI INDIVIDUALI *(individual prizes)*
1^ classificata Gioiello Vitali
2^ classificata Gioiello Passerini
3^ classificata Premio Ruffoni Pezzotti

CRITERIUM INTERNAZIONALE UNDER 23

1° atleta class. b.v. euro 80,00 + premio Alice Spini a.m.

2° atleta class. b.v. euro 60,00

3° atleta class. b.v. euro 40,00

(premi non cumulabili con quelli della classifica individuale assoluta) *Prizes not cumulative with the individual prizes.*

Rimborso forfetario di euro 50,00 alle società extraprovinciali con almeno 3 atlete classificate.

50,00 euro as refund to the club from outside Sondrio province with almost 3 runners.

Saranno premiate le prima 3 atlete della società organizzatrice con premi offerti dalla DITTA BONACINA PETROLI. *Prizes for the first 3 runners of CSI Morbegno.*

PREMIO MATUSC DEL TROFEO VANONI offerto da Latteria Sociale Valtellina di Delebio alla 1^ arrivata tesserata per società della provincia di Sondrio

Prodotti tipici offerti dalle Ditte locali a tutte le atlete classificate. *Prizes for all the classified runners.*

B.V. di euro 100,00 all'atleta che batterà il record sul percorso individuale femminile (21'13" Emily Collinge nel 2015). *Special prize of 100,00 euro for the lady runner who will beat the individual ladies race record (21'13" Emily Collinge nel 2015).*

Altri eventuali premi saranno comunicati prima dell'inizio della manifestazione.

Any other prizes will be announced before the beginning of the race.

Per quanto non contemplato nel presente regolamento, vige il regolamento FIDAL per le corse in montagna anno 2017. *Run under FIDAL Mountain running laws year 2017*

G.S.D. CSI MORBEGNO
Il presidente
Ruffoni Giovanni

GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO
Via Vanoni, 2 – Casella Postale 62 • 23017 Morbegno (SO) • Tel. e Fax 0342/637225 • C.F e P.I.: 00659060149
Info@gscsimorbegno.org • www.gscsimorbegno.org

GRUPPO SPORTIVO CSI MORBEGNO VALTELLINA

FIDAL C.R. LOMBARDIA
REGOLAMENTO APPROVATO IL
15-06-2017

REGOLAMENTO 40° MINIVANONI

TARGA "MONS. DANIELI a.m. - BATTAGLION MORBEGNO"

(40th Minivanoni – junior race - rules and regulations)

Categoria **ALLIEVI - ALLIEVE**

Il Gruppo Sportivo Dilettantistico CSI Morbegno in data 22 ottobre 2017 organizza a Morbegno (SO) il 40° Minivanoni, gara internazionale individuale di corsa in montagna per le categorie allievi M/F. *The CSI Morbegno running club will organize in Morbegno (SO) on 22nd October 2017 the 40th "Minivanoni" mountain running international junior race.*

Alla gara possono partecipare atleti/e italiani delle categorie allievi/e 2000/2001 tesserati alla FIDAL c/o atleti/e stranieri delle cat. allievi/e 2000/2001 se tesserati per società di federazioni affiliate alla IAAF. Gli atleti tesserati per società e federazioni affiliate IAAF dovranno essere in possesso dell'autorizzazione della propria federazione per gareggiare. Per gli extracomunitari oltre all'autorizzazione della federazione dovranno avere il permesso di soggiorno e visto d'ingresso.

Italian and foreign runners born in 2000 and 2001 can take part in the race. The runners must be "allievi" or "allieve" and must have a membership card and the permission of the national running federation. Runners from outside Europe must have also the residence permit.

Il GGG può effettuare il controllo del tesseramento e dell'identità dell'atleta secondo quanto previsto art. 8 e 9 del vademecum 2017. Qualora durante il controllo, un atleta risulti sprovvisto della tessera federale o ricevuta tesseramento on line, andrà compilata, da parte della società d'appartenenza dell'atleta, una dichiarazione di tesseramento. *The judges could verify the membership cards or the identity of the runners.*

PROGRAMMA ***(program):***

Ritrovo, segreteria, consegna numeri presso la SALA MARCHESINI in via Cappuccini a Morbegno (SO).

Meeting point, secretary and race numbers issuing at SALA MARCHESINI, Cappuccini Street - Morbegno (SO).

Servizio spogliatoi e docce presso la palestra in piazza S. Antonio a Morbegno. *Dressing rooms and showers at S. Antonio square Gymnasium - Morbegno.*

Ore	7.30	inizio consegne numeri	*7.30 a.m. Issue of race numbers*
Ore	8.15	chiusura consegne numeri	*8.15 a.m. Issue of race numbers ends*
Ore	8.30	inizio gare	*8.30 a.m. races start*
Ore	10.15	premiazioni	*10.50 a.m. awarding of prizes*

CATEGORIE AMMESSE E DISTANZE ***(categories and distances):***

GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO
Via Vanoni, 2 – Casella Postale 62 • 23017 Morbegno (SO) • Tel. e Fax 0342/637225 • C.F e P.I.: 00659060149
info@gscsimorbegno.org • www.gscsimorbegno.org

GRUPPO SPORTIVO CSI MORBEGNO VALTELLINA

FIDAL C.R. LOMBARDIA
REGOLAMENTO APPROVATO IL
15-06-2017

Allieve 2000/2001 m. 2130 (dislivello metri 111 *meters climb*)
Allievi 2000/2001 m. 2465 (dislivello metri 130 *meters climb*)

Regole generali come per il TROFEO EZIO VANONI.

General rules and regulations as per Trofeo Ezio Vanoni
Le iscrizioni si accettano entro le ore 12.00 di venerdì 20 ottobre 2017 (modalità come per TROFEO EZIO VANONI punto 11 del regolamento). **Non saranno accettate iscrizioni dopo tale termine.** La quota di iscrizione di euro 3,00 per atleta deve essere versata, presso la segreteria, al momento del ritiro dei cartellini di gara che verranno consegnati già compilati.
The entries must be made before 20th October 2017 at noon (as per Trofeo Ezio Vanoni, regulation). The entry fee is 3,00 euro per runner. ***No entries will be accept after this deadline.***

Verrà stilata una classifica di società e alla vincitrice andrà la TARGA "MONSIGNOR DANIELI A.M. - BATTAGLION MORBEGNO", triennale non consecutivo, dono del Gruppo Alpini Morbegno. Il Trofeo, se non aggiudicato definitivamente, andrà riconsegnato un mese prima della manifestazione.

Club classification will count and the winner club will receive the TARGA "MONSIGNOR DANIELI A.M. - BATTAGLION MORBEGNO", donated by Gruppo Alpini Morbegno, which will be awarded permanently to the club who will win three no consecutive races. The "TARGA" must be returned to the organizers one month before the following race.

Saranno premiate le prime dieci società classificate, i primi cinque atleti di ogni categoria e saranno dati premi in natura a tutti gli atleti classificati.

The first 10 clubs will receive an award. The first 5 runners of each category will receive an award.

La classifica di società sarà data dalla sommatoria di tutti i punteggi conseguiti nelle varie categorie (ALIEVI\E, CADETTI\E, RAGAZZI\E ed ESORDIENTI A M\F) da ogni atleta appartenente alla stessa società, assegnando al primo classificato tanti punti quanti sono gli atleti arrivati e a scalare di un punto fino ad attribuire un punto all'ultimo classificato, per gare con meno di dieci atleti classificati si partirà da un minimo di 10 punti.

The club classification will be made adding the points collected by the runners of the club in each category. The winner of each category will receive as many points as the number of competitors that have finished. The points will reduce in total until the last runner to finish, who will receive one point. For a category having less than ten competitors, the winner will receive ten points.

Eventuali reclami dovranno essere presentati alla giuria di arrivo verbalmente in prima istanza e per iscritto al giudice d'Appello in seconda istanza accompagnati dalla quota di euro 100,00 entro 30 minuti dall'esposizione delle classifiche, se il reclamo sarà accettato l'importo verrà restituito. *Any complaint should be presented at the jury with 100,00 euro within 30 minutes after the publication of results. If the complaint is accepted, the amount will be returned.*

E' previsto un rimborso di euro 50,00 alle società extra provinciali con almeno 15 atleti classificati.

50,00 euros will be refund to the club from outside Sondrio province with more then 15 runners.

GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO
Via Vanoni, 2 – Casella Postale 62 • 23017 Morbegno (SO) • Tel. e Fax 0342/637225 • C.F e P.I.: 00659060149
info@gscsimorbegno.org • www.gscsimorbegno.org

GRUPPO SPORTIVO CSI MORBEGNO VALTELLINA

FIDAL C.R. LOMBARDIA
REGOLAMENTO APPROVATO IL
15-06-2017

Altri eventuali premi IN NATURA saranno comunicati prima dell'inizio della manifestazione.

Any other prize will be announced before the beginning of the race.

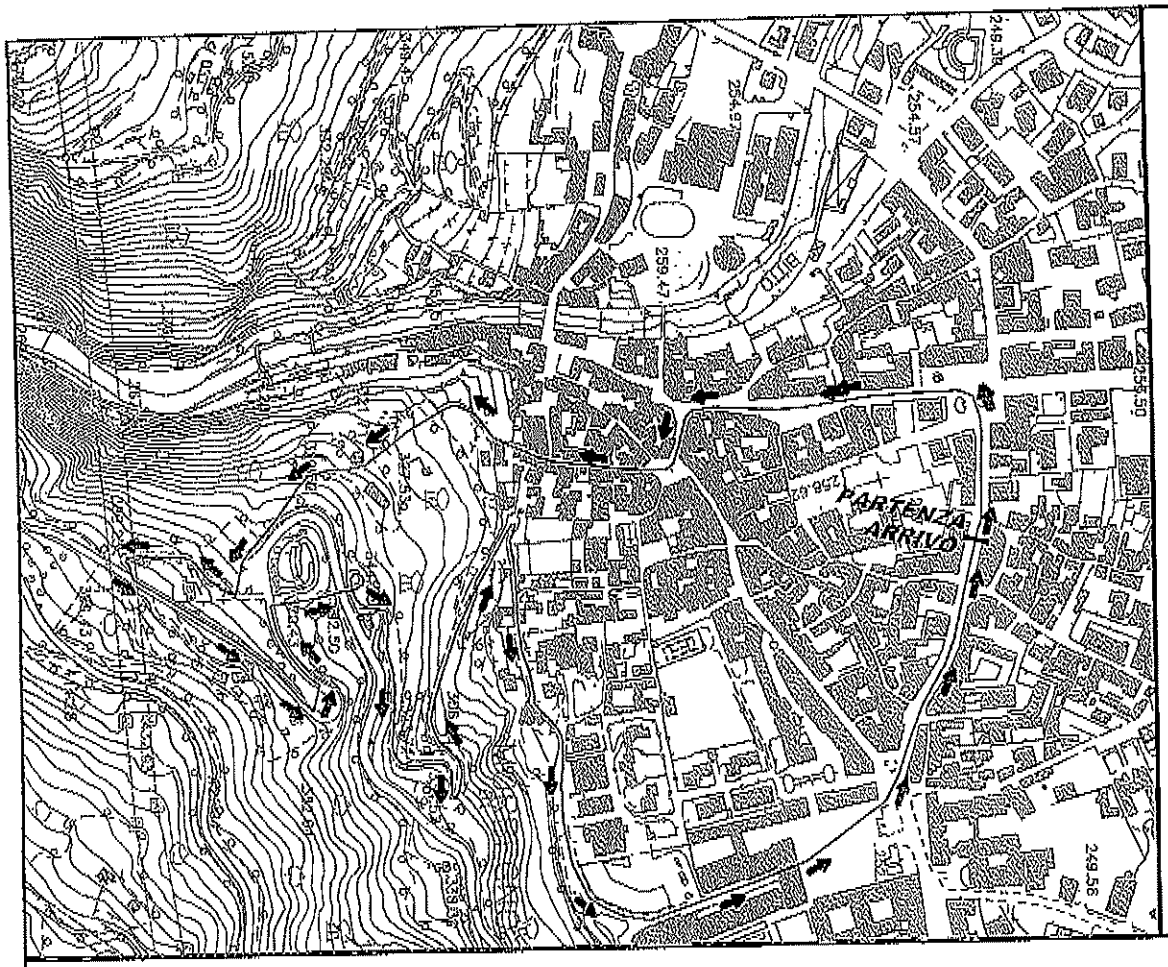
G.S.D. CSI MORBEGNO
Il presidente
Ruffoni Giovanni

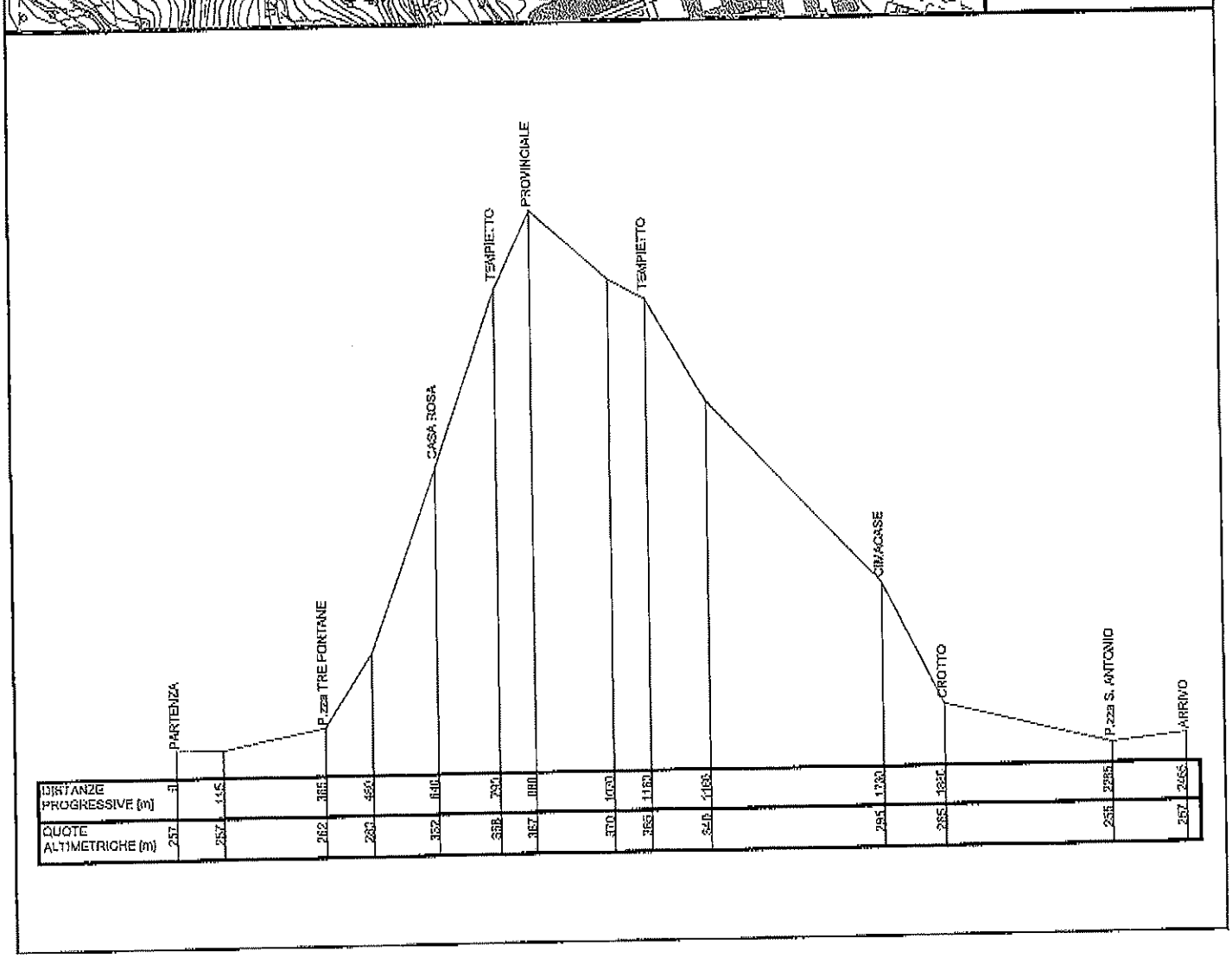
Ruffoni Giovanni

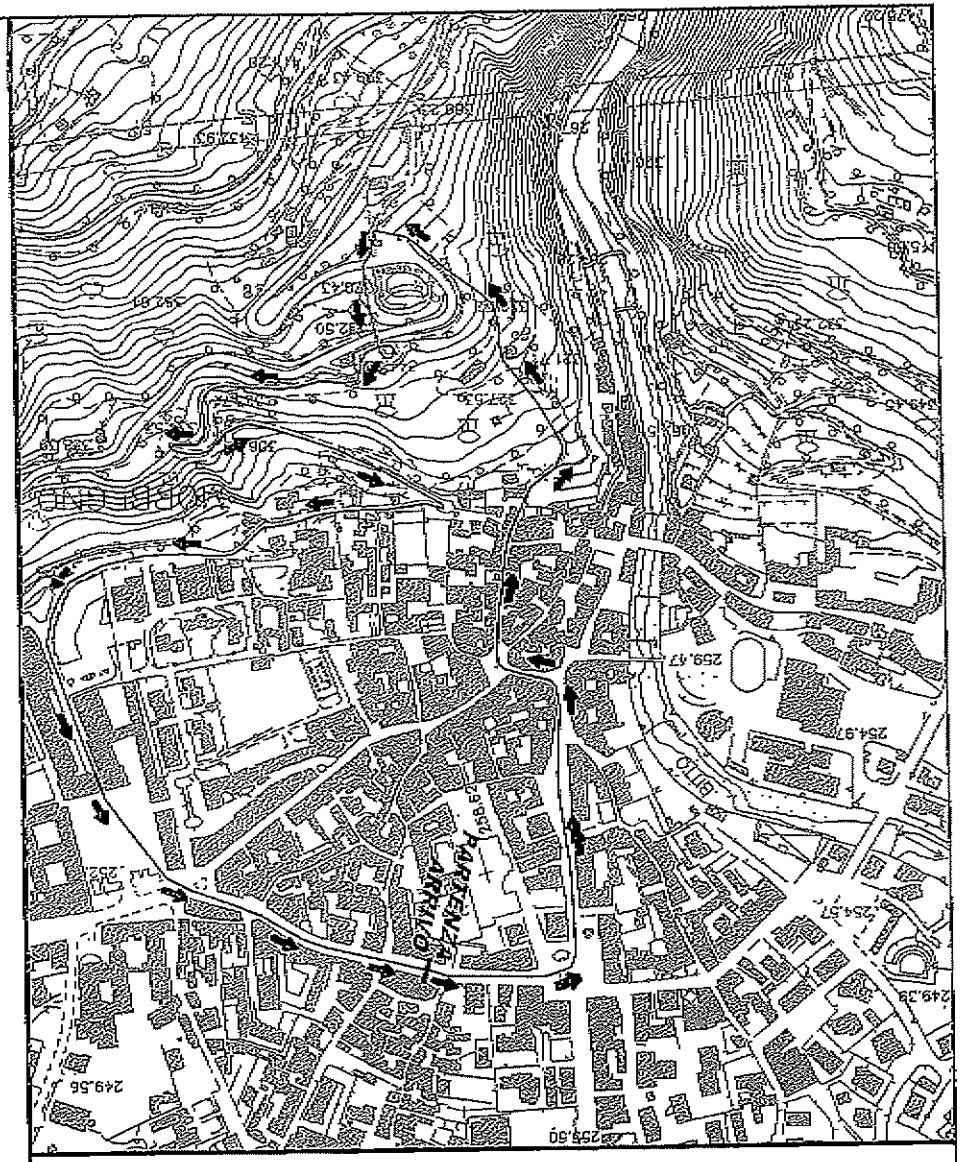
GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO
Via Vanoni, 2 – Casella Postale 62 • 23017 Morbegno (SO) • Tel. e Fax 0342/637225 • C.F e P.I.: 00659060149
info@gscsimorbegno.org • www.gscsimorbegno.org

MINIVANONI

PERCORSO CATEGORIA ALLIEVI







MINIVANONI

PERCORSO CATEGORIA CADETTI / ALLIEVE

QUOTE ALTIMETRICHE [m]	DISTANZE PROGRESSIVE [m]	
257	0	PARTENZA
257	115	
262	365	P.zza TRE FONTANE
280	480	
332	640	CASA ROSA
368	790	TEMPIETTO
365	825	
340	970	
295	1395	CIMACASE
265	1545	CROTTO
255	1950	P.zza S. ANTONIO
257	2130	ARRIVO